



IX^A REUNIÓN ANUAL
RED DE MUJERES PARLAMENTARIAS DE LAS AMÉRICAS

INFORME DE LA SECRETARIA
PERIODO: DEL 17 SEPTIEMBRE DE 2009 AL 16 DE NOVIEMBRE DE 2010

PRESENTADO POR LA SRA. MONIQUE RICHARD
DIPUTADA DE LA ASAMBLEA NACIONAL DE QUÉBEC
REPRESENTANTE DE LA ASAMBLEA FUNDADORA DE LA RED Y SEDE DE LA
SECRETARÍA EJECUTIVA

MAR DEL PLATA, ARGENTINA
16 DE NOVIEMBRE DE 2010

Función de la Secretaría de la Red de Mujeres Parlamentarias de las Américas

La Secretaría de Quebec de la Confederación Parlamentaria de las Américas (COPA) asume la responsabilidad de las labores de secretaría de la Red de Mujeres Parlamentarias de las Américas. Así, la Secretaría de la Red está alojada, desde su creación, en 1999, en la Asamblea Nacional de Quebec.

La Asamblea Nacional de Quebec pone a disposición de la Red una asesora con dedicación exclusiva, así como también el apoyo técnico y administrativo de la Dirección de Relaciones Interparlamentarias e Internacionales de la Asamblea Nacional.

La Asesora de la Red realiza las tareas habituales de la secretaría, divulga la información y coordina las comunicaciones dentro de la Red, principalmente en lo referente a la organización de las reuniones anuales y las reuniones del Comité Ejecutivo, se ocupa de la traducción de los documentos oficiales de la Red¹, y vela por el desarrollo y la actualización del sitio Web.

La Secretaría es responsable de la correspondencia general de la Presidenta en relación con las actividades de la Red. Debe, asimismo, redactar proyectos de cartas, responder a los pedidos de información sobre la Red y enviar información a las integrantes del Comité Ejecutivo de la Red.

La Secretaría se ocupa de actualizar y enriquecer la página Web de la Red (www.feminamericas.org), a través de las siguientes actividades:

- anuncio de las actividades de la Red;
- difusión de los documentos emanados de las reuniones;
- desarrollo de bancos documentales.

A tal efecto, la Secretaría elaboró, con el apoyo de diversos servicios de la Asamblea Nacional de Quebec, bancos documentales electrónicos especializados, sobre los siguientes temas:

- *Los presupuestos con enfoque de género;*
- *Los Impactos del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) en las mujeres;*
- *Mujeres y Migraciones en las Américas;*
- *La Convención de las Naciones Unidas sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW) y su aplicación en las Américas;*
- *La trata de personas en las Américas*

¹ Según el acuerdo de división de responsabilidades de traducción entre las Secretarías de la COPA, firmado en Porlamar, Isla Margarita, Venezuela, en febrero de 2003.

Durante el mandato 2009 – 2010, las acciones de la Secretaría de la Red de Mujeres Parlamentarias de las Américas giraron principalmente en torno de los siguientes ejes:

- 1) La implementación del plan de acción de la Presidenta;
- 2) La elaboración de herramientas vinculadas a las temáticas de estudio de la Red;
- 3) La preparación y seguimiento, en colaboración con la Presidenta de la Red, de la Reunión Anual y de las reuniones del Comité Ejecutivo;
- 4) El apoyo a la Presidenta en sus actividades de representación y de promoción de la Red;
- 5) Una propuesta de modificación de los Estatutos y de las Reglas de Procedimiento de la Red;
- 6) La gestión de la página Web de la Red.

1) La implementación del plan de acción de la Presidenta

En estrecha colaboración con la Presidenta de la Red, la Secretaría trabajó a la implementación del plan de acción de la presidenta, teniendo en cuenta la misión de la Red según lo establecido en sus Estatutos.

El plan de acción estaba diseñado en tres partes distintas representando las prioridades de la Presidenta: una campaña de educación y sensibilización sobre la lucha contra la violencia hacia las mujeres, la promoción de la Red de las Américas y el desarrollo y seguimiento de los temas seleccionados en la Séptima Reunión Anual.

Durante la VIII Reunión Anual de la Red, la Secretaría coordinó la organización de una mesa redonda en la que se logró un enriquecedor intercambio entre las parlamentarias de las diferentes regiones de las Américas y especialistas que trabajan directamente con mujeres víctimas de violencia. Sobre este tema, la Secretaría también apoyó a la Presidenta en la difusión de información sobre la iniciativa de la Unión Interparlamentaria para conmemorar el Día Internacional por la Eliminación de la Violencia contra la Mujer.

Con respecto al tema de la participación de la mujer en la política y con la aprobación del Comité Ejecutivo de la Red, la Secretaría ha tomado medidas para establecer un acuerdo informal de colaboración entre la Red y el Foro Virtual iKNOW Politics. iKNOW Politics es un espacio de trabajo en línea, diseñado para satisfacer las necesidades de los funcionarios electos, candidatos, dirigentes y miembros de partidos políticos, investigadores, estudiantes y otros profesionales interesados en la promoción de la participación femenina en la política. A corto plazo, este acuerdo incluye un intercambio de enlaces entre la página web de la Red y la de iKNOW Politics, así como la difusión de información sobre los debates virtuales del forum entre las integrantes de la Red. A largo plazo, otras iniciativas serán posibles, en función de las necesidades de las dos organizaciones.

2) La elaboración de herramientas vinculadas a las temáticas de estudio de la Red

La Secretaría de la Red trabajó en la elaboración de un cuestionario destinado a las mujeres parlamentarias de la COPA, sobre la participación política de las mujeres. El cuestionario fue distribuido y los resultados han sido compilados por la Secretaría; también se desarrolló una guía de entrevista para obtener datos cualitativos sobre este tema. El objetivo de estas

herramientas de investigación era apoyar la elaboración de la segunda parte del informe sobre *“La evolución de la participación de la mujer en la política 1999-2009: Logros y perspectivas”*. Un informe de los resultados preliminares de esta investigación será presentado en el marco de la Novena Reunión Anual de la Red, por tanto continuamos invitando a las mujeres parlamentarias a llenar el cuestionario a fin de aumentar la representatividad y el alcance del informe final.

La Secretaría también ha creado en el sitio web de la Red una sección que trata sobre la participación de las mujeres en la política. Esta sección ha sido enriquecida con los documentos elaborados por la Red y seguirá actualizándose con la información de iKNOW Politics, así como con los textos presentados por integrantes de la Red sobre la participación política de las mujeres en sus respectivos Estados.

3) La preparación y seguimiento, en colaboración con la Presidenta de la Red, de la Reunión Anual y de las reuniones del Comité Ejecutivo

Durante el mandato 2009-2010, la Secretaría de la Red efectuó el seguimiento de la VIII Reunión Anual de la Red, celebrada en Salta, Argentina, el 16 de septiembre de 2009. La Secretaría también trabajó en la preparación, organización y seguimiento de la reunión del Comité Ejecutivo llevada a cabo en Querétaro, México, el 20 de julio de 2010.

Entre las principales tareas realizadas por la Secretaría, cabe mencionar :

- la preparación, traducción y envío de las cartas de invitación, y del orden del día de esas reuniones;
- la difusión de la información relativa a dichas reuniones en el sitio Internet de la Red y su envío a las integrantes del Comité Ejecutivo;
- la preparación de los documentos necesarios para estas reuniones y su respectiva traducción, en colaboración con las otras secretarías de la COPA;
- la redacción y traducción de las actas de las reuniones.

Asimismo, la Secretaría se encargó de la preparación de la reunión del Comité Ejecutivo y de la IX^a Reunión Anual de la Red de Mujeres Parlamentarias de las Américas, que se celebran en Mar del Plata, Argentina, el 16 de noviembre de 2010. La Secretaría preparó y se ocupó de la traducción de las cartas de invitación, del orden del día y de los documentos necesarios para la reunión. Además, con el fin de procurar una buena promoción del evento, la Secretaría coordinó, en colaboración con la Secretaría Ejecutiva de la COPA, el envío de las invitaciones a la Reunión Anual, por correo electrónico y por correo postal, a las autoridades de todos los parlamentos y organizaciones interparlamentarias de las Américas. La Secretaría se encargó además de divulgar y actualizar las informaciones relativas a la reunión en el sitio Internet de la Red. Finalmente, la Secretaría coordinó la organización de la mesa redonda sobre el empoderamiento de las mujeres, además de velar por la organización logística trabajando mancomunadamente con los anfitriones de la IX^a Asamblea General de la COPA.

4) Apoyar a la Presidenta en su labor de representación y promoción de la Red

Durante el período 2009 – 2010 :

- La Secretaría de la Red apoyó a la Sra. Elsa Rojas Hernández, integrante del Comité Ejecutivo de la Red, en su participación a la Reunión de Mujeres Parlamentarias de América Latina y el Caribe que versó sobre la participación de las mujeres en la política, luego de su designación por la Presidenta para representar a la Red en esta actividad. La reunión tuvo lugar los días 14 y 15 de abril, en Panamá. La Secretaría proporcionó a la Sra. Rojas la información y herramientas necesarias para garantizar una representación adecuada de la Red durante el citado evento. Posteriormente, la Secretaría apoyó a la Sra. Rojas para escribir un artículo sobre esta participación, el cual se publicó en la edición de mayo de 2010 del Boletín de la COPA.
- La Secretaría también colaboró a la Presidenta en la traducción de sus comunicados de prensa y en su distribución entre las integrantes del Comité Ejecutivo y en el sitio de la Red.

5) Proposition de modification des statuts et des règles de procédure du Réseau

La Secretaría trabajó en la elaboración de una propuesta para reformar los Estatutos y las Reglas de Procedimiento de la Red. El objetivo de esta propuesta era no sólo de actualizar los documentos básicos de la Red, diez años después de la adopción de los primeros Estatutos, sino también de armonizar los Estatutos de la Red con los de la COPA, los cuales fueron modificados en 2008. Esta propuesta fue aprobada de forma preliminar en el marco de la reunión del Comité Ejecutivo celebrada en Querétaro, México, el 20 de julio de 2010, y se seguirá debatiendo en la Novena Reunión Anual que se celebra el 16 de noviembre de 2010 en Mar del Plata, Argentina.

6) La gestion du site Internet du Réseau

La Secretaría de la Red es responsable de la actualización regular de la página Web *Feminamericas*. De esta forma, además de asegurarse que la información contenida en el sitio web sea regularmente actualizada, la Secretaría se ocupó de la promoción de las diferentes reuniones de la Red y de la publicación de los documentos oficiales emanados de estas.